

Nota: el fraccionament de projectes de la mateixa naturalesa i realitzats al mateix espai físic no impedeix l'aplicació dels llistats que estableix aquest annex, als efectes del qual s'acumulen les magnituds o dimensions de cada un dels projectes considerats.

ANNEX III

Criteris de selecció previstos a l'apartat 2 de l'article 1

1. Característiques dels projectes

Les característiques dels projectes s'han de considerar, en particular, des del punt de vista de:

- a) La dimensió del projecte.
- b) L'acumulació amb altres projectes.
- c) La utilització de recursos naturals.
- d) La generació de residus.
- e) Contaminació i altres inconvenients.
- f) El risc d'accidents, tenint en compte en particular les substàncies i les tecnologies utilitzades.

2. Ubicació dels projectes

La sensibilitat mediambiental de les àrees geogràfiques que puguin resultar afectades pels projectes s'ha de considerar tenint en compte, en particular:

- a) L'ús existent del sòl.
- b) La relativa abundància, qualitat i capacitat regenerativa dels recursos naturals de l'àrea.
- c) La capacitat de càrrega del medi natural, amb una atenció especial a les àrees següents:
 - 1a Aiguamolls.
 - 2a Zones costaneres.
 - 3a Àrees de muntanya i de bosc.
 - 4a Reserves naturals i parcs.
 - 5a Àrees classificades o protegides per la legislació de l'Estat o de les comunitats autònomes; àrees de protecció especial designades en aplicació de les directives 79/409/CEE i 92/43/CEE.
 - 6a Àrees en què ja s'han excedit els objectius de qualitat mediambiental que estableix la legislació comunitària.
 - 7a Àrees de gran densitat demogràfica.
 - 8a Paisatges amb significació històrica, cultural i/o arqueològica.

3. Característiques de l'impacte potencial

Els efectes significatius potencials dels projectes s'han de valorar en relació amb els criteris que estableixen els apartats 1 i 2 anteriors, i tenint present en particular:

- a) L'extensió de l'impacte (àrea geogràfica i dimensió de la població afectada).
- b) El caràcter transfronterer de l'impacte.
- c) La magnitud i complexitat de l'impacte.
- d) La probabilitat de l'impacte.
- e) La durada, freqüència i reversibilitat de l'impacte.

8962 *INSTRUMENT de ratificació del Tractat sobre trasllat de persones condemnades entre el Regne d'Espanya i la República d'Hondures, fet a Tegucigalpa el 13 de novembre de 1999.* («BOE» 112, de 10-5-2001.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

Atès que el dia 13 de novembre de 1999, el Plenipotenciari d'Espanya va signar a Tegucigalpa, juntament amb el Plenipotenciari de la República d'Hondures, degudament nomenats a aquest efecte, el Tractat sobre trasllat de persones condemnades entre el Regne d'Espanya i la República d'Hondures,

Vistos i examinats els divuit articles del Tractat, Concedida per les Corts Generals l'autorització que preveu l'article 94.1 de la Constitució,

Aprovo i ratifico tot el que s'hi disposa, per mitjà d'aquest Instrument, i prometo complir-lo, observar-lo i fer que es compleixi i s'observi puntualment en la seva totalitat, i amb aquesta finalitat, perquè tingui més validesa i fermesa, *mano* expedir aquest Instrument de ratificació que signo i que segella i ratifica degudament el sotassinat ministre d'Afers Exteriors.

Madrid, 9 de febrer de 2001.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Afers Exteriors,
JOSEP PIQUÉ I CAMPS

TRACTAT SOBRE TRASLLAT DE PERSONES CONDEMNADES ENTRE EL REGNE D'ESPANYA I LA REPÚBLICA D'HONDURES

El Regne d'Espanya i la República d'Hondures, Tenint en compte que l'objectiu de les penes és la rehabilitació social de les persones condemnades;

Atès que per aconseguir aquest objectiu seria profitós donar als nacionals privats de llibertat a l'estranger com a resultat de la comissió d'un delictes la possibilitat de complir la condemna dins el país de la seva nacionalitat; Convenen:

Article 1.

Per a les finalitats d'aquest Tractat es considera:

- a) Estat de condemna, aquell on s'ha condemnat la persona que pugui ser objecte de trasllat.
- b) Estat de compliment, aquell al qual pot ser traslladat el condemnat o ja ho ha estat.
- c) Condemnat, la persona a qui, en l'Estat de condemna, li ha estat imposada una pena o una mesura de seguretat per raó d'un delictes.

Article 2.

1. Les penes o les mesures de seguretat imposades a Espanya a nacionals d'Hondures poden ser complertes en centres penitenciaris d'Hondures o sota la vigilància de les seves autoritats.

2. Les penes o les mesures de seguretat imposades a Hondures a nacionals d'Espanya poden ser complertes en centres penitenciaris d'Espanya o sota la vigilància de les seves autoritats.

3. El trasllat pot ser sol·licitat per l'Estat de condemna o per l'Estat de compliment.

Article 3.

1. Les sol·licituds de trasllat i les respostes s'han de formular per escrit.

2. Cada Estat ha de designar una autoritat que s'encarrega d'exercir les funcions que preveu aquest Tractat i s'ha d'establir la comunicació per la via diplomàtica.

3. En decidir respecte del trasllat d'un condemnat, s'han de tenir en compte tots els factors pertinents i la probabilitat que el trasllat contribueixi a la seva rehabilitació social, incloent-hi l'índole i la gravetat del delictes i els antecedents penals del condemnat, si en té, les condicions de la seva salut, l'edat i els vincles que per residència, presència al territori, relacions familiars o altres motius pugui tenir amb la vida social de l'Estat de compliment.

4. Les decisions adoptades per un Estat en execució d'aquest Tractat s'han de notificar sense demora a l'altre Estat sense necessitat d'expressió de causa.

Article 4.

Aquest Tractat només s'aplica d'acord amb les condicions següents:

1. Que els actes o les omissions que han donat lloc a la sentència penal també siguin punibles a l'Estat de compliment, encara que no hi hagi identitat en la tipificació.

2. Que el condemnat sigui nacional de l'Estat de compliment en el moment de la sol·licitud de trasllat.

3. Que la sentència sigui ferma.

4. Que el condemnat doni el consentiment per al seu trasllat o que, en cas d'incapacitat del condemnat, el doni el seu representant legal.

5. Que la durada de la pena o de la mesura de seguretat pendent de compliment, en el moment de la presentació de la sol·licitud a la qual es refereix l'article 9, sigui d'un any com a mínim. En casos excepcionals, les parts poden convenir l'admissió d'una sol·licitud encara que la pena o la mesura de seguretat pendent de compliment no arribi a aquest termini.

6. Que el condemnat solvent hagi complert el pagament de multes, despeses de justícia, reparació civil o condemna pecuniària de qualsevol índole que estiguin a càrrec seu, de conformitat amb el que disposi la sentència condemnatòria, o que en garanteixi el pagament a satisfacció de l'Estat de condemna.

Article 5.

1. Les autoritats competents de les parts han d'informar qualsevol condemnat nacional de l'altra part sobre la possibilitat que li brinda l'aplicació d'aquest Tractat i sobre les conseqüències jurídiques que derivarien del trasllat.

2. La voluntat del condemnat de ser traslladat ha de ser manifestada expressament. L'Estat de condemna ha de facilitar que l'Estat de compliment, si ho sol·licita, comprovi que el condemnat coneix les conseqüències legals que comporta el trasllat i que hi dona el consentiment de manera voluntària.

3. La manifestació del consentiment es regeix per la llei de l'Estat de condemna.

Article 6.

1. El condemnat pot presentar la petició de trasllat a l'Estat de condemna o a l'Estat de compliment.

2. Qualsevol dels estats que hagi rebut una sol·licitud de trasllat per part del condemnat ho ha de comunicar a l'altre Estat tan aviat com sigui possible.

Article 7.

L'Estat de condemna ha d'informar l'Estat de compliment sobre:

a) El nom, la data i el lloc de naixement del condemnat.

b) La relació dels fets que han donat lloc a la condemna.

c) Durada i dates de començament i d'acabament de la pena o de la mesura de seguretat imposada.

Article 8.

El condemnat ha de ser informat per les seves autoritats diplomàtiques o consulars de les gestions dutes a terme a l'Estat de condemna o a l'Estat de compliment, en aplicació dels paràgrafs precedents, així com de les decisions adoptades per qualsevol de les parts respecte de la seva sol·licitud de trasllat. Amb aquesta finalitat, els estats han de facilitar a les autoritats esmentades les informacions que sol·licitin.

Article 9.

1. L'Estat de compliment ha d'adjuntar a la sol·licitud de trasllat:

a) Un document que acrediti que el condemnat és nacional de l'Estat esmentat.

b) Una còpia de les disposicions legals de les quals resulti que els actes o les omissions que han donat lloc a la condemna constitueixen també un delictes en l'Estat de compliment.

c) Informació sobre el que preveuen el paràgraf 3 de l'article 3 i l'article 4 paràgraf 5.

2. L'Estat de condemna ha d'adjuntar a la seva sol·licitud de trasllat:

a) Una còpia certificada de la sentència, fent-hi constar que és ferma.

b) Una còpia de les disposicions legals aplicades.

c) La indicació de la durada de la pena o de la mesura de seguretat, el temps ja complert i el que quedi per complir.

d) Un document on consti el consentiment del condemnat per al trasllat.

e) Qualsevol informació addicional que pugui ser útil a les autoritats de l'Estat de compliment per determinar el tractament del condemnat amb vista a la seva rehabilitació social.

3. Qualsevol dels estats, abans de formular una sol·licitud de trasllat, pot sol·licitar a l'altra part els documents i les informacions a què es refereixen els paràgrafs 1 i 2 d'aquest article.

Article 10.

1. Una vegada efectuat el trasllat, la condemna es compleix d'acord amb les lleis de l'Estat de compliment.

2. En l'execució de la condemna l'Estat de compliment:

- a) Està vinculat per la durada de la pena o de la mesura de seguretat.
- b) Està vinculat pels fets provats en la sentència.
- c) No pot convertir la pena o la mesura de seguretat en una sanció pecuniària.

Article 11.

Només l'Estat de condemna pot concedir l'amnistia, l'indult o la commutació de la pena o de la mesura de seguretat d'acord amb la seva Constitució i les seves lleis.

Tanmateix, l'Estat de compliment pot sol·licitar a l'Estat de condemna la concessió de l'indult o la commutació, mitjançant petició fundada, que ha de ser examinada benèvolament.

Article 12.

1. L'Estat de condemna ha de mantenir jurisdicció exclusiva respecte de qualsevol procediment, sigui quina sigui la seva índole, que tinguin per objecte revisar la sentència dictada.

2. L'Estat de compliment ha de posar fi a l'execució de la condemna quan l'Estat de condemna l'hagi informat de qualsevol resolució o mesura que privi de caràcter executori la pena o la mesura de seguretat.

Article 13.

1. Un condemnat lliurat per al compliment d'una pena o una mesura de seguretat, de conformitat amb aquest Tractat, no pot ser detingut, processat ni sentenciat a l'Estat de compliment pels mateixos fets delictius pels quals va ser sentenciat.

2. Perquè el condemnat pugui ser jutjat, condemnat o sotmès a qualsevol restricció de la seva llibertat personal per fets anteriors i diferents dels que van motivar-ne el trasllat, s'ha de procedir en els termes que prevegi el tractat d'extradició que estigui vigent entre les parts.

Article 14.

1. El lliurament del condemnat per les autoritats de l'Estat de condemna a les de l'Estat de compliment s'ha de fer en el lloc i la data que convinguin les parts.

2. L'Estat de compliment s'ha de fer càrrec de les despeses de trasllat des del moment en què el condemnat quedi sota la seva custòdia.

Article 15.

L'Estat de compliment ha d'informar l'Estat de condemna:

- a) Quan sigui complerta la sentència.
- b) En cas d'evasió del condemnat.
- c) De tot allò que, en relació amb aquest Tractat, li sol·liciti l'Estat de condemna.

Article 16.

El condemnat, sota el règim de condemna condicional o de llibertat condicional, pot complir la condemna esmentada sota la vigilància de les autoritats de l'Estat de compliment.

L'Estat de compliment ha d'adoptar les mesures de vigilància sol·licitades, mantenir informat l'Estat de condemna sobre la forma en què es duen a terme, i li ha de comunicar immediatament el compliment per part del condemnat de les obligacions que aquest hagi assumit.

Article 17.

Aquest Tractat és aplicable al compliment de sentències dictades ja sigui abans o després de la seva entrada en vigor.

Article 18.

Aquest Tractat està subjecte a ratificació i entra en vigor l'últim dia del mes següent al de l'intercanvi dels instruments de ratificació que ha de tenir lloc a la ciutat de Tegucigalpa, municipi del Districte Central.

Aquest Tractat té una durada indefinida. Qualsevol de les parts el pot denunciar mitjançant un avís escrit per via diplomàtica. La denúncia és efectiva a partir de l'últim dia del sisè mes següent d'haver-se efectuat la notificació.

Fet a Tegucigalpa, municipi del Districte Central, el dia 13 de novembre de 1999, en dos exemplars en llengua espanyola; ambdós textos són igualment autèntics.

Pel Regne d'Espanya,
Fernando María Villalonga Campos,

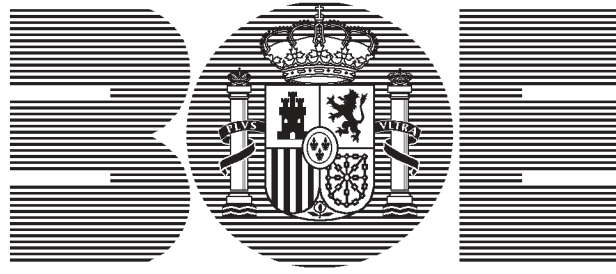
Per la República d'Hondures,
Roberto Flores Bermúdez,

Secretari d'Estat
per a la Cooperació Internacional
i per a Iberoamèrica

Secretari d'Estat en el Despatx
de Relacions Exteriors

Aquest Tractat entra en vigor el 30 d'abril de 2001, últim dia del mes següent al de l'intercanvi dels instruments de ratificació, segons estableix el seu article 18.

Es fa públic per a coneixement general.
Madrid, 20 d'abril de 2001.—El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors, Julio Núñez Montesinos.



BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO

ANY CCCXLI • DIVENDRES 1 DE JUNY DE 2001 • SUPLEMENT NÚM. 10 EN LLENGUA CATALANA

FASCICLE SEGON

MINISTERI DE CIÈNCIA I TECNOLOGIA

8971 *REAL DECRET 379/2001, de 6 d'abril, pel qual s'aprova el Reglament d'emmagatzemament de productes químics i les seves instruccions tècniques complementàries MIE APQ-1, MIE APQ-2, MIE APQ-3, MIE APQ-4, MIE APQ-5, MIE APQ-6 i MIE APQ-7. («BOE» 112, de 10-5-2001.)*

El desenvolupament experimentat per les indústries químiques i petroquímiques ha determinat un notable increment de les activitats d'emmagatzemament i maneig de productes químics.

La regulació actualment vigent en la matèria és la que contenen el Reial decret 668/1980, de 8 de febrer, sobre regulació de l'emmagatzemament de productes químics, i el Reial decret 3485/1983, de 14 de desembre, que modifica l'anterior. Posteriorment, es van aprovar les instruccions tècniques complementàries (ITC) MIE APQ-001 a MIE APQ-006, que van establir les condicions tècniques de la reglamentació esmentada.



MINISTERIO
DE LA PRESIDENCIA